

Zeitschrift:	The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK
Herausgeber:	Federation of Swiss Societies in the United Kingdom
Band:	- (1947)
Heft:	1077
Rubrik:	Subscriptions received

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.08.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

SPORTS EVENTS.

Athletics.

The traditional "Neuenhofer Strassenlauf" took place on Sunday, October 12th. The race in which 140 intercantonal participants competed covered 7.5 km. The best results were obtained by the following:

- | | |
|--------------|----------------------------------|
| Category A : | 1. Alfons Schmid (Frick). |
| | 2. Herbert Leuenberger (Baden). |
| | 3. Otto Jutz (KTV Hochdorf). |
| Category B : | 1. Paul Merki (Mandach). |
| | 2. Paul Matzenauer (Effretikon). |
| | 3. Alwin Müller (Rohrdorf). |

Aviation.

The national aviation championship took place on Sunday, October 19th on the aerodrome of Belpmoos near Berne. Although the pre-war standard of air acrobatics was not yet reached at this meeting, the display of aviation on the Bernese airfield proved a great event and showed the well-developed technique and the artistic skill of our aviators. Amongst the participants were the ex-cyclist champions Walter Spahni and Hans Martin. The competition ended with the following classification:

sport aviators:

- | | |
|--|------------------|
| 1. Walter Spahni, Zurich (Swiss champion 1947) | with 282 points. |
| 2. Béla Bollmann, Grenchen, | 262 " |
| 3. Hans Comes, Zurich, | 253 " |
| 4. Otto Sallaz, Grenchen, | 236 " |
| 5. Hans Martin, Zurich, | 232 " |

professional military aviators:

- | | |
|-------------------------------|-------|
| 1. Albert Fischer, Zurich, | 269 " |
| 2. Werner Trösch, St. Gallen, | 238 " |
| 3. Robert Elsässer, Bern, | 215 " |
| 4. Ernst Wyler, Grenchen, | 214 " |
| 5. Hans Schaffroth, Bern, | 209 " |

The Royal Aero-Club of Great Britain announced that owing to the economic difficulties they are not in a position to organise a glider-meeting in connection with the Olympic Games 1948. The organisation of this meeting has therefore been transferred to the Swiss Aro-Club, and the competition will be held in Samedan (Engadin) next summer.

Fencing.

The national fencing championship for ladies was held in Basle, where Miss Vera Hagemann (Basle) was proclaimed Swiss lady champion. In the men's com-

petition at Lausanne the title of Swiss champion 1947 went to the well-known fencer Greter. Another victory was gained by the team of the "Cercle des Armes Lausannois" comprising Roland Turian, F. Naflian and Oscar Zappelli.

An international tournier was held at Besançon at which four of the sixteen participating teams were Swiss. Winner was the Frenchman, Grandjean (Nancy) against whom our Col. König and Fw. Weber fought in vain. The classification in the team-competition was as follows:

1. AS Est Paris.
2. Fencing Club Basle.
3. SE Colmar.
4. Fencing Club Berne.

SUBSCRIPTIONS RECEIVED.

Miss H. M. Syz, Swiss Club Manchester, H. Monney, Mrs. F. B. Weber, Miss A. M. Laubscher, H. R Kipfer, P. A. Brun, E. Steiner, G. Wyss, Mrs. M. Lochinger, W. Weber, W. A. Tobler, Mrs. R. Williams, B. Baumann, V. Locatelli, C. H. Reymond, X. Spechert, N. H. Leuzinger, H. A. Hoener, W. Notari, V. Trottmann, A. Brauen, Mrs. I. Whitaker, W. Gysler, A. G. Hegnauer, G. Hediger, Dr. H. Rast, J. de Rham, R. Schaffner, F. Zimmermann, K. Kirchheimer, R. Osterwalder, Mrs. I. M. Featherman, C. Bolla, G. Godet, Louis Chapuis, E. Gallizia, F. G. Sommer, J. Gianella, E. Kiesl, F. Maeder, V. Tenger, Mrs. A. Perkins, Mrs. M. Andrews, Messrs. Fischer & Schmid, Swiss Club (Schweizerbund), Pierre Fattet, W. E. Gattiker, F. N. L. Lewis, R. Marchand, E. E. Smart, L. Musy, A. Baker, Mrs. J. Mellson, E. Hofstetter, A. Nell, A. J. Wymann, E. Krapf, J. Grueter, H. Moser, F. Rothenbuehler, Misses Studhalter, W. Fischer, W. Flory, H. Muller, A. Koerber, F. Matthey, Miss J. Zenger, O. Grob, R. Vollenweider, J. C. Milli, E. A. Mermod, L. Gempeler, A. Muller, F. Danmeyer, J. J. Huber, W. G. Walter, J. D. Bernoulli, A. G. J. Luminati, Miss J. Blesi, Schweiz. Kaufm. Verein, Mrs. D. Meyrat, A. Ammann, L. W. Krucker, R. Reinhard, E. A. Pluss, G. Wenger, Mrs. E. H. Stroud, Mrs. M. Bayles, H. W. Schneider, F. G. Finsler, J. Zimmermann, G. A. Schwarz, M. Pradervand, L. Scheps, O. Togni, R. J. Bickel, W. Wagner, A. A. Bodenehr, B. Gray, A. Schorno, C. S. J. Allegranza, E. P. Dick, E. E. Wietlisbach, Dr. E. R. King, J. Perrin, Miss L. Boller, W. Eichenberger.

(To be continued.)

Spend a Weekend or Holiday by the Sea at HOVE, SUSSEX

DUDLEY HOTEL

NEAR SEA AND SHOPPING CENTRE
80 ROOMS — 30 BATHROOMS
Inclusive Terms from 30/- per day
LARGE GARAGE AND LOCK-UPS
Telephone: HOVE 6266
Managing Director: F. KUNG (Swiss)

ALL ROOMS with
Running Water, Central Heating
and Telephones

Self-contained Suites and
Rooms with Private Bathrooms
Continental Cuisine

Restaurant and Cocktail Bar open to Non-Residents

Sackville Court Hotel

OVERLOOKING THE SEA
50 ROOMS — 30 BATHROOMS
Inclusive Terms from 27/- per day
LOCK-UP GARAGES
Telephone: HOVE 6292
Manager: W. WALTER (Swiss)